

Docentes en rol de alumnos: Resistencia al equilibrio de poder.

Un estudio de caso de interacción virtual (1)

Patricia MARIA y Fabio DANDREA
pmaria@hum.unrc.edu.ar - fdandrea@hum.unrc.edu.ar
Universidad Nacional de Río Cuarto

Introducción

La interacción virtual (2) - entendida como un proceso discursivo-interactivo que se desarrolla en un ámbito artificial (Dandrea, 2007) - propone una nueva mirada acerca de la concepción de imagen social presente en esta relación. Los espacios alternativos para la comunicación determinados por el uso de Internet constituyen un ámbito propicio para el desarrollo de estrategias discursivas cuyo propósito es la configuración de un sujeto estrictamente textual. Así, la conversación virtual (chat), el correo electrónico (e-mail) y el foro de debate son ejemplos de lugares que potencian la creatividad de los protagonistas en cuanto al uso del lenguaje.

Desde la idea que Brown y Levinson (1987) adoptan para considerar la imagen social en función de un modelo para el estudio de la cortesía, podemos afirmar que los hablantes competentes de una sociedad asumen una imagen pública cuya preservación ocupa un lugar destacado en la interacción humana. Las personas cuentan con capacidades racionales que les permiten minimizar los riesgos que amenazan la imagen social y la evaluación del riesgo se desarrolla a partir de tres variables sociológicas: la distancia social, el poder relativo y el grado de imposición.

Los estudios referidos a una Pragmática Sociocultural (Bravo, 2005) indican que la *cortesía* – elemento determinante en el proceso de construcción de una imagen pública - constituye un fenómeno comunicativo completamente dependiente de lo que marca un determinado grupo cultural en cuanto a comportamiento social. Así, el análisis de la cortesía y de la imagen social se desarrolla desde el estudio de los contextos socioculturales propios de cada comunidad, contextos específicos que abarcan comportamientos, actitudes y valores que son conocidos, aceptados y practicados en una comunidad de hablantes (Hernández Flores, 2006).

En la presente comunicación, indagamos acerca de la imagen social que asumen los docentes cuando participan, desde el rol de alumnos, en una instancia formal que se desarrolla en el ámbito virtual. Incorporamos aquí un concepto que corresponde a la Psicología Social, la representación social. Interrogarnos acerca de la representación de los docentes en el ámbito virtual no es interrogar acerca de la realidad del objeto (en este caso *resistencia al equilibrio de poder*) sino de la teoría que el sujeto (*los docentes*) construye acerca de él (María, 2007). *Representación* nos remite a imágenes que conllevan significados, a sistemas y teorías “naturalizados” que permiten interpretar de una manera la realidad, los hechos y objetos, sobre todo los extraños o inesperados:

Toda representación social es representación de algo o de alguien. Así, no es el duplicado de lo real, ni el duplicado de lo ideal, ni la parte subjetiva del objeto, ni la parte objetiva del sujeto sino que constituye el proceso por el cual se establece su relación (Jodelet, 1986. En Moscovici, 1986: 475)

Tampoco debemos reducir la representación a una actividad intraorganismo, de índole sólo cognitiva, pues en la formación de la representación (en el sentido que aquí le damos) hay una relación dialéctica con el grupo social: las categorías para poder elaborar esa “teoría del sentido común” han sido tomadas de la cultura del grupo, a la vez que las representaciones influirán en ese fondo cultural común, y más aún, permitirán al individuo tener sentido de pertenencia al grupo (María, 2007). La imagen social, en consecuencia, incorpora en su configuración las determinaciones dictadas por la representación social.

Desde una problemática específica – la resistencia de los docentes al equilibrio de poder en instancias de interacción virtual – pretendemos establecer una relación entre la concepción de *imagen social* (Goofman, 1987) y de *representación* (Moscovici, 1984). Nuestro propósito se refiere a la evolución de las representaciones de los docentes acerca de su tarea áulica y las modificaciones de la imagen social en su desarrollo como alumnos.

Contexto y corpus

La presentación y la preservación de una imagen social dependen, en gran medida, de las características del contexto. En este trabajo, consideramos como punto de partida un proceso discursivo interactivo que se desarrolla mediante el intercambio de correos electrónicos.

En el marco de una situación de enseñanza formal (el dictado de un postítulo en Enseñanza de la Lengua), los alumnos – en este caso docentes de nivel medio – debían resolver un trabajo práctico: la formulación de un proyecto didáctico para ser aplicado en el aula. Para la realización del trabajo, contaban con el apoyo de un evaluador que formularía observaciones y sugerencias acerca de la tarea.

Las características de la situación comunicativa indican una *relación asimétrica* en términos de las variables sociológicas que indican una amenaza para la imagen social: aquí, y sin considerar todavía las estrategias discursivas de los participantes, podemos afirmar que las variables *poder* y *grado de imposición* señalan una distancia jerárquica entre el *evaluador* y los *alumnos*. Esto por el *rol* que cumple cada individuo. De acuerdo con Hernández Flores (2004: 99), *el rol puede referirse a características sociales más o menos permanentes de la persona (la nacionalidad, el género, la edad, la profesión); características de la situación social en que se encuentra (en una situación de visita, por ejemplo, los roles de “anfitrión” y de “huésped”); y las concernientes a su participación en el discurso de acuerdo con los actos realizados (si se realiza un consejo, el rol de de “aconsejador” o de “aconsejado”).*

Ahora bien, el hecho de interactuar en un espacio que definimos como virtual – un espacio que posibilita la configuración y preservación de una imagen social estrictamente textual – ofrece alternativas en cuanto a la determinación de los procesos discursivos involucrados. La informalidad, la desinhibición y la falta de observación de las normas en el uso del lenguaje constituyen actitudes típicas que los participantes asumen durante la interacción en este espacio. La *asimetría* a la cual

hacemos referencia puede ser potenciada, equilibrada o anulada, de acuerdo con la imagen social que los participantes despliegan en el ciberespacio.

En este caso, y desde el análisis de un corpus constituido por los correos electrónicos que evaluador y alumnos intercambiaron durante la instancia, intentamos establecer algunas observaciones acerca de lo que significa el equilibrio de poder en el marco de relaciones asimétricas y la forma en que cada participante presenta y preserva su imagen social.

Afiliación y autonomía

Para el desarrollo del trabajo, adherimos a dos categorías que Bravo (2005) desarrolla para el estudio de la cortesía desde una perspectiva sociocultural. De acuerdo con esta postura, las relaciones entre el *ego* y el *alter*, constituyentes de la imagen, se pueden explicitar mediante dos categorías: la *autonomía* y la *afiliación*. En la autonomía, el individuo se percibe a sí mismo y es percibido por los demás individuos como diferente del grupo. En la afiliación, el individuo es percibido como parte del grupo, refleja aquellos comportamientos relativos a los deseos de una persona de verse y ser vista con las características que la identifican con el grupo.

Es preciso señalar que, para el caso que nos ocupa, entendemos que el espacio virtual como ámbito propicia una concepción de grupo que involucra tanto al evaluador como a los alumnos en un proceso de construcción conjunta del conocimiento. En este caso, los mecanismos de afiliación o autonomía deben entenderse como la manifestación de una intención de sumarse o distanciarse de esta concepción de grupo. Así, el conjunto de docentes que participan de la instancia será interpretado como uno de los individuos, el evaluador será el otro y el grupo se constituirá en la medida en que ambos individuos acuerden una participación equilibrada en el proceso de resolución del trabajo. Desde la conciencia del rol que ocupa cada participante y desde los comportamientos discursivos que podemos clasificar como mecanismos de autonomía y de afiliación, concentramos nuestra atención en la interacción que se desarrolla mediante el intercambio de correos electrónicos.

Cabe destacar que las categorías de autonomía y afiliación, en el marco de este trabajo, constituyen sólo instrumentos de análisis para establecer de qué manera los participantes configuran una imagen social que potencia, equilibra o anula la asimetría presente desde el rol que cada uno ocupa. No establecemos aquí un trabajo sobre el fenómeno de la cortesía sino un estudio exploratorio sobre las actitudes que asumen los sujetos en espacios originados en el uso de nuevas tecnologías.

Análisis:

El texto que sometemos a análisis está constituido por siete correos que envían los docentes (aquí en rol de alumnos) y las contestaciones que devuelve el evaluador. Asimismo, inserto en algunos de estos correos como archivo adjunto, contamos con el texto de observaciones sobre el Proyecto Didáctico que los docentes debían redactar.

A propósito de esta estructura - cuyo detalle presentamos en el gráfico que sigue - es preciso destacar que el texto correspondiente a los correos electrónicos

constituye efectivamente el texto de la interacción de los participantes. Por ello, la concepción de *imagen social* se concentra sobre este texto. El texto correspondiente al Proyecto Didáctico constituye el objeto de la interacción y, en ese sentido, en las observaciones sobre el mismo se evidencian las modificaciones sobre las *representaciones* de los docentes.

Esquema 01: “Estructura del texto. Intercambio de correos electrónicos”

1D (docente): mail de docentes. Adjuntan Introducción del proyecto
1E: (evaluadora): mail de evaluadora. Devuelve la Introducción
1PD (proyecto didáctico): Introducción revisada por la evaluadora.

2D: mail de docentes. Adjuntan Introducción, Marco teórico y dudas acerca de la elaboración del proyecto.
2E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado. Contesta las dudas.
2PD: Introducción y Marco teórico revisados por la evaluadora

3D: mail de docentes. Adjuntan proyecto didáctico.
3E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado
3PD: proyecto didáctico revisado por la evaluadora.

4D: mail de docentes. Adjuntan sólo actividades del proyecto.
4E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado.
4PD: actividades del proyecto didáctico revisadas por la evaluadora.

5D: mail de docentes. Adjuntan proyecto didáctico completo.
5E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado.
5PD: proyecto didáctico revisado por la evaluadora.

6D: mail de docentes. Adjuntan proyecto didáctico.
6E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado
6PD: proyecto didáctico revisado por la evaluadora

7D: mail de docentes. Adjuntan trabajo completo.
7E: mail de evaluadora. Devuelve el material revisado.
7PD: trabajo completo revisado por la evaluadora

Para determinar de qué manera se manifiestan los comportamientos discursivos que generan autonomía o afiliación, establecimos un análisis desde las siguientes dimensiones y variables:

Esquema 02: “Categorías, dimensiones y variables de análisis”

CATEGORÍA	DIMENSIÓN	VARIABLE
		1.1 Tratamiento formal

Autonomía	1. Conciencia del rol 2. Apelación a la autoridad	1.2 Focalización del rol 2.1 Solicitud de órdenes 2.2 Solicitud de corrección 2.3 Aceptación órdenes 2.4 Interpretación de reprimenda 2.5 Condescendencia
Afiliación	1. Equilibrio de imágenes 2. Rol afiliatorio	1.1 Tratamiento informal 1.2 Mensajes familiares 1.3 Humor 1.4 Expresiones afectivas 1.5 Estrategias propias del espacio virtual 2.1 Guía

- **Autonomía: dimensiones y variables**

La autonomía indica, como señalamos, la intención de los participantes de ser vistos como diferentes del grupo, de ser considerados como individuos con contorno propio.

Para el caso que nos ocupa, interpretamos que constituyen mecanismos de autonomía todos los comportamientos discursivos que potencian la asimetría existente en la relación por la conciencia de los roles de los participantes. Podemos sintetizar estos comportamientos en función de dos dimensiones:

- Conciencia del rol:** aquellos comportamientos que hacen referencia al lugar que el individuo ocupa en la comunicación, de manera tal que la distancia existente se explicita. Como variables de esta dimensión señalamos el tratamiento formal y los comportamientos que focalizan el rol. Algunos ejemplos:

Tratamiento formal: Hola, **como le va**, hemos vuelto por más (secuencia 2)

Focalización del rol: **Profe**, a grandes rasgos esta pretende...(secuencia 3)

- Apelación a la autoridad:** incluimos en esta dimensión aquellos comportamientos discursivos que, como consecuencia de la conciencia del rol, recurren a la autoridad para establecer una perspectiva de trabajo que asume características de *instructiva* frente a la perspectiva *constructiva*, propósito de un trabajo conjunto entre evaluador y alumnos. Como variables de esta dimensión señalamos la solicitud de órdenes, la solicitud de correcciones, la

aceptación de órdenes, la interpretación de algunas observaciones como reprimendas y la condescendencia. Algunos ejemplos:

Solicitud de órdenes: Aquí **venimos por más** (secuencia 3)

Solicitud de correcciones: para seguir **necesitamos sus correcciones** (secuencia 3)

Aceptación de órdenes: **corrija, nomás, corrija** (secuencia 6)

Interpretación de observaciones como reprimenda: por fin **escuchamos su grito sagrado** (secuencia 4)

Condescendencia: Tenga a bien **mostrar su munificencia con nosotras** (secuencia 4)

- ***Afiliación: dimensiones y variables***

Desde nuestro análisis, la afiliación – por el contrario – incluye todos aquellos comportamientos discursivos cuyo propósito es establecer la incorporación del individuo en la constitución de un grupo. En este caso, la afiliación significa formar parte del grupo que debe resolver la tarea: evaluador y alumnos. En este sentido, nos referimos al equilibrio en la constitución de imágenes sociales. Este equilibrio no significa desconocer las funciones inherentes al rol que cada participante ocupa. El evaluador debe guiar y pretende una tarea conjunta con los evaluados. De esta forma, se propicia un trabajo desde una perspectiva constructiva y no sencillamente una propuesta instructiva, donde el evaluador señala y resuelve *lo que se debe hacer*. Sintetizamos estos comportamientos en las siguientes dimensiones:

- a. **Equilibrio de imágenes:** señalamos aquí los comportamientos discursivos que propician una disolución de la asimetría originada en la formalidad de la situación comunicativa. Destacamos particularmente esta dimensión ya que sostenemos que el ámbito virtual favorece la simetría entre participantes. La construcción de un sujeto estrictamente textual coloca en un plano de igualdad a los participantes más allá del rol que efectivamente ocupan. La consecuencia de esta configuración de imagen es la desinhibición y la informalidad propias de Internet. Reconocemos como variables de esta dimensión el tratamiento informal, los mensajes familiares, el humor, las expresiones afectivas y las estrategias redaccionales propias del espacio virtual. Algunos ejemplos:

Tratamiento informal: **Chicas**, me encanta!!! (secuencia 2)

Mensajes familiares: Ayer fue **un día de consulta con alumnos y llegada de mi hijo de Córdoba** (secuencia 4)

Humor: **Yes!Yes!Yes! Esto es casi orgásmico, jajajaja** (secuencia 4)

Expresiones afectivas: **Besitos, besotes, besasazones, buen finde** (secuencia 6)

En función de los resultados que se evidencian en el esquema, podemos establecer que se produce una “tensión” y “conflicto” de *representaciones e imágenes sociales* a medida que avanza el desarrollo de la serie. Esta situación se desarrolla entre:

a. Una *visión instructivista* y una *visión constructivista*: proceso que se manifiesta en el texto de observaciones sobre la elaboración del Proyecto Didáctico. Aquí se evidencia una evolución en la identificación de los alumnos, que pasan de ser *receptores pasivos de las actividades propuestas* a *participantes activos en la construcción de actividades*.

b. La *voluntad de los docentes en rol de alumnos* y la *voluntad del evaluador*: mientras los docentes en rol de alumnos intentan propiciar un discurso en el que el poder lo ejerce el otro y favorecen una relación de autonomía cuyo propósito es establecer la elaboración del proyecto Didáctico como una sencilla tarea de “cumplir órdenes”, el evaluador propicia una relación discursiva de afiliación cuya finalidad es el logro conjunto de los objetivos planteados para la tarea.

Esta “tensión” o “conflicto” se diluye a medida que el proceso discursivo avanza dado que las diferentes actividades de reflexión propuestas por el evaluador consiguen reducir la asimetría que, por el lado de los docentes-alumnos, era favorecida (3).

Observamos en color rojo las primeras intervenciones del grupo de docentes-alumnos ya que indican una clara posición autónoma frente a la propuesta de grupo que propicia el evaluador. Es significativo cómo, a medida que la serie avanza, los docentes-alumnos presentan intervenciones orientadas hacia la afiliación. El evaluador mantiene el color verde ya que ha iniciado su participación propiciando la afiliación y nunca se aparta de ese lugar.

La posición que asumen los docentes en el rol de alumnos y la resistencia que presentan a la equiparación de posiciones nos conduce a una consideración de la *representación* que esta funcionando y sosteniendo su participación. Podemos hipotetizar que un conjunto de actitudes, creencias y valores sociales - incorporados desde la práctica cotidiana que implica el cumplimiento de un rol - determina en gran medida cuál es la posición que un individuo asume frente a una situación comunicativa.

Resulta insuficiente la consideración de un caso para establecer hipótesis de alcance general. Sin embargo, entendemos que estos primeros datos y la continuidad de la investigación pueden aportar elementos para mejorar las *situaciones de enseñanza aprendizaje* favorecidas por el desarrollo del espacio virtual. Asimismo, resulta interesante señalar que - dada la complejidad del fenómeno - un trabajo de tipo interdisciplinario (lingüístico, sociológico, psicológico, educacional, etc.) es el camino más apropiado para el logro de resultados.

Notas:

(1) El presente trabajo fue presentado como ponencia en el *I Congreso Internacional de Sociolingüística y Lingüística Histórica*. Universidad del Sur (Bahía Blanca). Noviembre de 2007.

(2). La concepción de *virtual* debe interpretarse en este caso desde el sentido que le asigna la física: *de existencia aparente, no real* (RAE, 2001). No hacemos referencia a la virtualidad como potencial, como categoría que se activa ante una situación comunicativa en particular.

(3). El proceso implica una modificación de las representaciones que los docentes asumen frente a su rol como alumnos. Para una consideración específica de este proceso ver María (2007), *Valor de la revisión guiada para la evolución de la representación acerca de la escritura*. En Actas del VI Congreso Nacional de Didáctica de la Lengua y Literatura. Universidad Nacional de Salta. Septiembre de 2007

Referencias bibliográficas

BRAVO, D. (2005) *Estudios de la (des)cortesía en español*, Editorial Dunken, Buenos Aires

DANDREA, F. (2007) *La (des)cortesía verbal en procesos discursivos de interacción virtual*. En Actas del III Coloquio de la IADA (International Association for Dialogue Analysis) Universidad Nacional de La Plata. Mayo 2007.

HERNÁNDEZ FLORES, N. (2004) *La cortesía como la búsqueda del equilibrio de la imagen social*. En: Bravo, D. y Briz, A. (2004) *Pragmática Sociocultural*, Ariel Lingüística, Barcelona

JODELET, D. (1986) *La representación social: fenómenos, concepto y teoría*. En: Moscovici, Serge (1986) *Psicología social II. Pensamiento y vida social*. Editorial Paidós, Barcelona.

MARÍA, P. (2007) *Valor de la revisión guiada para la evolución de la representación acerca de la escritura*. En Actas del VI Congreso Nacional de Didáctica de la Lengua y Literatura. Universidad Nacional de Salta. Septiembre de 2007.